美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

2017年3月10日 星期五
Friday, March 10, 2017

分類廣告 D1

YELLOW SHEET

全美國最大華裔獨立多媒體集團．報業．電視．黃頁．移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
15.3 STV 美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am.-12pm
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點"分類廣告"

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

We are Daily newspaper Classified ADs

*餐館請人,薪優
位Hwy-6/FM529
誠請 Full time
●Waiter/Waitress
Speak English
Good tip. Call:
713-539-7198

*中餐館請人
誠請有經驗企檯
懂英文,有工卡
位中國城
意者請電:
832-875-8988

*中餐館誠聘
被華盛頓郵評爲"美國前10佳中國餐館"的Peter Chang Katy店急聘英文流利且有經驗的服務員!
請發短信給
832-954-9006

*中餐館請人
堂吃外賣店
位Cypress/529
誠 請
炒鍋、送外賣
意者請電:
281-235-2085

*餐館請人
誠徵接電話兼收銀
全工和半工均可
近1464/1093
需可報稅
意者請電:
832-818-2721

*餐館誠聘
●收銀員Cashier
●炒鍋
●廚房幫工
全工/半工均可
中國城可接送
832-757-8408

中餐館請人
位Katy區, 誠請
半工收銀帶位一名
需英文流利
有興趣者請電:
281-395-4448

中餐館請人
堂吃外賣店,位於
I-10/Barker Cypress
誠請 油鍋, 炒鍋, 外送員 各一名.
意者請電:
713-213-0086

中餐館請收銀
離中國城25分鐘
環境好,薪優誠聘
英文流利,懂電腦
長工和短工收銀員
意者請電:
832-512-1917

中餐館誠請
位西北區(靠近249)
誠 請
全天或半天外送員
炒鍋,企檯,打雜,洗碗
意者請電:
832-717-7688

中餐館請人
位Woodlands區45北,77號出口,包吃住
薪優,請熟手,有經驗
●廚師. 請電:
806-787-8216
●企檯、外送員. 請電:
832-366-7630

餐館薪優請人
位Katy好區,誠請
*英文流利收銀接電話
*打雜油鍋幫炒.
~以上薪優,能報稅~
281-919-5283
832-222-9788

*中餐館請人
位290 West Road
誠請●長工炒鍋
●半工外送員
有經驗長工女企檯
需可報稅
281-948-9968

中餐館請人
離聖安東尼奧1小時車程的小鎮
誠請油爐兼打雜
包吃住(環境好)
意者請電:
830-255-1288

高級餐館請人
城中區高級餐館,誠請
美式川菜師傅一名
需有管理經驗.
●英語流利有責任心的前廳經理一名
薪資面談. 請電:
832-818-1418

中餐館聘企檯
位290和610間
誠請全工企檯,
小費高,需報稅
意者請電: Merlyn
713-870-0391

*城中區外賣店
誠請外賣員
全工或半工均可
小費好,短程區域
意者請電:
713-529-4887

*奧斯汀中餐館
男女企檯 :懂英文
油爐、打雜、炒鍋
以上提供吃住
意者請電:
626-200-0237

290/西北區餐館
誠請 炒鍋, 收銀, 企台, 外送員, 幫炒, 油鍋, 打雜, 打包.
有無經驗均可(可供住)
有意者請電:
713-416-8858
832-525-5599

*城中區中餐館
誠聘 洗碗打雜
長工/短工均可
意者請電洽:
832-812-2332

*四川美食餐館
位Victoria, TX,
誠請打 雜
意者請電:
361-649-7426
361-649-7446

美式中餐館
位99號公路 / Westpark Tollway,
急徵有經驗炒鍋及外賣員 各一名
有意者請電:
832-812-7863

敦煌蘭州拉麵
招聘企檯及廚師
各一名
意者請電:
832-287-9643

*南北和請人
5888 Richmond Ave, Houston, TX 77057
誠請收銀小姐
需英文流利,有工卡
意者請電:
832-875-6606

中國城中餐館
誠 請
全工和半工企檯
~需有身份~
意者請電:
832-513-5699

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

巴國布衣請人
Westheimer
●企檯: 小費好
●麵點師傅: 薪優
意者請電:
832-686-9568

Austin中餐館
誠請經驗炒鍋
包吃包住
待遇從優
請電: Raymond
512-501-0626

翠苑請人
誠請有經驗
企檯, 炒鍋, 油鍋.
意者請電:
281-265-8868
713-874-4346

廣東湖南菜
誠招抓碼,炒鍋,打雜
會廣東話.工作地點:
Sugar Land, Pear Land
意者請電:
832-594-0540
281-704-5497

美式中餐館
誠聘油鍋
企檯、Cashier
餐館位糖城
意者請3點後電:
281-242-7728

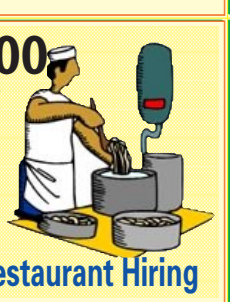
珍寶海鮮城
誠請全工/半工
企檯,帶位,收銀,推車
意者請親臨或電 :
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

SINH SINH
中國餐廳,誠請
男女企檯: 會粵語, 英文,越南語更佳
●另請廚房幫工及 燒臘幫工
意者請下午3點後電:
713-541-2888

*KATY中餐館
誠 請
有經驗外送員
需有身份,可報稅
意者請電:
832-638-8678

KATY中餐館
誠 徵
廚房油鍋及幫炒,
需報稅
意者請電:
832-588-8270

KATY中餐館
誠招 熟手
洗碗打雜一名
意者請電:
281-665-9299



*糖城中餐館
誠請有經驗,
責任心的廚房炒鍋
~待遇優厚~
意者請電:
832-475-8757

*糖城新餐館
誠 請
全工和半工打雜
意者請電:
832-455-3059

糖城中餐館
誠 請
熟手包餃子師傅
薪優
意者請電:
832-289-8048

糖城中餐館
誠 請
前檯半工收銀接電話
需會看英文單
餐館位糖城
意者請電
713-885-2330

糖城中餐館
誠請熟手
炒鍋和打雜,
企檯及接電話.
281-313-6600
832-722-0568

糖城果汁店
誠招果汁妹
832-520-6015

請接下頁
第2版
餐館請人
餐館出售

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

*休斯頓世界名牌高級米其林
中餐館聘請總廚秘書一名. 廚師長, 點心師傅,點心學徒, 點心中工, 粵菜師傅,廚房打雜, 洗碗員工,
不論年齡,男女皆可. 有意者請連絡何生,
吳永勤: 917-328-2280
電 話: 917-515-1908

新接手中餐館請人
(Barker Cypress Rd 和 HWY290路口)
誠請,有經驗廚房熟手:
油鍋, 炒鍋, 炒鍋副手,洗碗打雜, 打包快手,外送司機等.
另征:企台,Cashier(中英文流利,服務態度佳).
請發郵件至:Belvatk.USA@gmail.com
或來電:713-261-7573 (鄭先生)

中餐館『薪優』誠請
●全工/半工企檯
●全工/半工收銀接電話兼打包
以上英文流利,有經驗.離中國城15分鐘車程
4670 Beechnut, Houston, TX 77096
意者請3:00pm-5:00pm電或親臨:
713-307-2882

香港超級市場
HONG KONG
FOOD MARKET

HONG KONG CITY MALL
MALL LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI HOUSTON

本周特價 Special Big Sale This Week !!!
(On Sale MAR. 09 - MAR. 14 , 2017)

HK4: 11205 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Phone: 281-575-7886
HK2: 10909 Scarsdale, Houston, TX 77089
Phone: 281-484-6100
HK3: 13400 Veterans Memorial, Houston, TX 77014
Phone: 281-537-5280
HK5: 9820 Gulffreeway, Houston, TX 77034
Phone: 832-804-7273

豐富 便宜 新鮮

$0.99/Dozen 白雞蛋

$1.99/Ea 美極家樂	$1.99/Lb 新鮮蘆筍	$0.89/Bag 桂林米粉	$2.99/Lb 火龍果	$1.99/Ea 咖啡壺	$0.33Lb 大白菜	$0.58/Lb $16.99/Case 香蕉	$0.79/Lb 富士蘋果	$3.99/Bag 鮮姜	$0.69Lb 鴨梨	$2.99/Can 蘆筍	$2.99/Ea 長西瓜	$1.99/Lb 龍眼	$2.99/Lb 蘑菇
$2.49/Lb 金鯧魚	$0.79/Lb 菠蘿蜜	$1For4Ea 香菜	$2.99/Bag 蝦虎魚	$0.89/Lb 日本番薯	$2.99/Lb 紅鯽魚	$3.99/2Lb 鰍魚	$0.99/Ea 椰子汁	$9.99/Box 特級肉燥味麵	$4.99/Box 甜梨	$0.99/Bag 糙米粉	$0.99/Lb 茼蒿	$0.69/Lb 番茄	$1.39/Bag 木薯米粉

The Best Asian Grocery Store in Houston, TX

S07_HONG KONG香港超市5C_40

日光節約時間 3/12 星期日 2:00AM (時間調前1小時)

星期日凌晨2:00am 調前至3:00am

Daylight Saving Time starts on Sunday, March 12 and ends on Sunday, November 5
– When local standard time is about to reach
●Sunday, March 12, 2017 at 2:00 AM clocks are turned forward 1 hour to →
Sunday, March 12, 2017 at 3:00 AM local daylight time instead

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。 ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

*『東禾酒家』請企檯及炒鍋
位敦煌廣場內,誠請
●有經驗企檯及熟手粵菜炒鍋
意者請電或親臨: **713-981-8803**
9889 Bellaire #301, TX 77036

休士頓中國城「小肥羊」
●抓碼 : 需有身份,有工作經驗者優先.
●領位 : 有身份,會英文者優先.
薪優，供膳。
意者請電: Terry **858-882-7752**

Smiling Server Opportunity!!
***Kam's Wok | Wine | Dine** *Tips Paid Daily
4500 Montrose, Houston, TX 77006
Near Museum/Medical Center. Since 1988.
www.kamshouston.com
Apply in person Weekdays 11am – 10pm
Weekend 5pm – 10pm

*金大碗茶餐廳
聘請全工或半工企檯
男女均可,需要報稅
會廣東話,懂中文,小費高
意者請電或親臨: (下午2點後)
713-776-2288

Buffet店請人
離中國城25分鐘
近1960
誠請有經驗看檯
有意者請電:
832-671-0168

*城中區外賣店
誠請外賣員
全工或半工均可
小費好,短程區域
意者請電:
713-529-4887

*中餐堂吃店
45北 the Woodlands.
誠請年輕炒鍋一名.
包吃住，環境好，
薪資優。
有意者請電話:
832-296-3830

*堂吃外賣店
誠 請
前檯收銀兼接電話
及 油鍋 一名
位FM529/Katy附近
意者請電:
832-517-4222

堂吃店請人
離中國城30分鐘
(中國城可接送)
誠請英文流利企檯
長工,短工均可
281-251-3878(W)
267-986-9888 (C)

堂吃外賣店
位Katy區, 誠請
●企檯
●接聽電話
意者請電:
281-750-5218

堂吃外賣店
位西北區,
『薪優』,誠請
●熟手炒鍋師傅
●周末外送員
意者請電:
281-881-0821

堂吃外賣店
誠 請
熟手炒鍋及 幫炒
Part time送外賣
位Clay Rd./ 6號交界
意者請電:
281-203-4786

堂吃外賣店
誠 請
炒鍋,外送員,企檯
Busboy, Busgirl
意者請電:
626-757-8603
626-757-6235

*中日餐館請人
誠 請
Cashier 兼企檯
需英文流利
意者請電:
832-539-6982

*中日餐堂吃店
位大學城
月薪$3500
誠聘炒鍋,包食宿
意者請電:
979-676-2568

*高級中日餐館,高薪請人
位Kingwood高檔區,『**高薪**』誠聘
中餐大廚及二廚, 日本廚房餐師傅及助手,
英文熟練經理、女服務員(小費好)
可提供食宿. 意者請電:
713-918-9999 中英
346-702-2292 粵語

*中日餐館請人
位6號 / West Road
誠請全工企檯
會英文,可報稅
意者請電:
646-637-2722

*中日餐館請人
誠請全工和半工
企檯及油鍋
意者請電:
713-623-3937

中日餐館
位糖城, 誠請
●全工炒鍋師傅
●半工Waitress
男女不限
~以上可以報~
832-862-8888

中日餐館請人
誠請熟手企檯
Full time / Part time
●廚房油鍋幫手
位8號, 近290
713-857-3610
281-469-7888

中日餐館請人
位River Oak Center
誠請●前檯小姐
●有經驗企檯
需英文流利,態度親切
有意者請電:
713-528-4288

壽司吧請人
Westheimer/Dairy Ashford
Kroger超市內,誠請
壽司師傅.有身份,
能說英文.全工或半工
281-781-5708
281-781-5897

Sushi餐館請人
二家位●1960/290
●1675 S. Voss
誠請有經驗
英文流利**Server**
~ 需可報稅 ~
意者請電:
832-675-1368

*KATY日本餐館
誠請Sushi師傅
廚房師傅,
熟手全工/半工企檯
需可報稅.
有意者請電:
832-310-3601

*日本餐館請人
位Sugar Land
誠請熟手企檯
全天或半天均可
需可報稅.
意者請電 : 林先生
832-398-4177

日本餐館請人
誠請有經驗企檯
需英文流利
位I-10 / 610
Memorial區
意者請電:
832-339-6112

新張日本餐館
now hiring all position
Sushi Man, Server, Kitchen Helper...
Woodlands/Spring
Please call:
832-277-0773

日本餐館請人
●**Sushi Man**
●**Server**
●中餐炒鍋
832-768-0299
713-838-9812
713-785-8998

日餐誠請
●全工廚房師傅
●全工Sushi師傅
●全工半工企檯
需有經驗,可報稅
位Eldridge Pkwy/I-10
832-962-2555

NOW HIRING
The Woodlands high- toned Japanese restaurant is hiring exp. **Hibachi Chef ,Sushi Chef** & **Kitchen Chef**.
Hourly paid $15/hour
If interested, please call
713-966-9991

MIYAKO
日本餐館,誠請有經驗,會英文的**壽司師傅**
有健康保險和年假
需工卡。薪優面談。
意者請親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

Japanese Rest.
is hiring
Sushi Man,Server
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
Please call :
832-693-6562

*路州日餐請人
離休士頓2小時車程
誠聘●壽司師傅
●有經驗壽司助手
包食宿
832-790-0427
337-794-7355

路州日本餐館
位路州Lake Charles
日本高級餐館
薪優,包住. 誠請
有身份,**有經驗經理**.
有意者請電:
337-660-8831

路州日餐請人
離休士頓2小時車程
有中餐經驗**接外賣前檯**
油鍋、炒鍋、壽司師傅
企檯、洗碗打雜、
Sushi學徒,鐵板學徒.
以上包食宿. 請電:
337-764-7736

新張日本拉麵店
Japanese Reman Hiring
位於3645 FM1960
高薪誠聘●**拉麵師傅**
●**廚房幫工**
●**經理** ●**企檯,**
有經驗者優先.請電:
832-768-8908

日餐鐵板店
位Katy區,誠請
Hibachi Chef, 企檯
有經驗,會英文,
位附近者優先.
意者請英文電:經理
713-518-8869
347-302-6200

二家日本餐館
●59北 Humble
●610 Kirby
薪優誠請有經驗
Sushi Man各多名
意者請電:
832-980-8868

*快餐店出售
離中國城1個半小時,
地點佳,生意租,
設備全,
有意者請看店:
936-245-4074

*堂吃外賣店
休士頓Telephone Rd.
位置好,生意穩, 因東主退休轉讓.
請電: **832-612-4222**
●另招**裝修工人**,工作地點位路州.

*餐館頂讓
堂吃外賣店,
因人手不夠頂讓20萬
位Richmond/Rosenberg
意者請下午3-5點電
832-287-8882
(非誠勿擾)

*中餐館出售
近中國城
裝修好,客源穩
歡迎看店議價
意者請電:
713-498-9995

*好餐館出售
2300呎,生意穩,
位Kroger
Shopping Center內
生意穩,潛力極大
意者請電:
832-818-2721

中餐館出售
生意穩,房租低
近Katy區,1900呎
周圍住宅密集
意者請電:
832-679-3940

泰餐堂吃外賣店
出售。城中區
West U. / Bellaire
區好,設備新,
可做中日快餐,
東主退休轉讓.
713-933-8470

外賣店出售
東主退休,位45號北
1200呎,月租$2200
(包水費,包垃圾費)
營業6天(周日休)
適合家庭經營,售3萬
281-323-1458

*創業良機.
離中國城35分鐘,
專賣炸魚,炸蝦店,**利潤超高**,
生意2萬3-2萬4,租金便宜,
保證一年回本,沒有餐館經驗也可做,
一教就會. 歡迎看生意.
意者請電 : **347-580-9341**

中餐外賣店急售
位10號/610,1400呎
位Walmart廣場內
生意穩,地點好,因東
主有它業,無暇顧及.
電:**832-681-1779**
●另請**Cashier**

美式中餐急售
位西北白人區
中餐館急售15萬
意者請電:
832-860-2221
另請星期六日炒鍋

Downtown餐館
急售.外賣堂吃快餐店
因東主私事急售,
面積3000呎,租金
$3000多(包水和物業)
看店議價,非誠勿擾.
意者請聯繫:
832-330-0830

中餐館轉讓
適合家庭經營
3500呎,生意穩
8065 FM 1960
Humble, TX 77346
意者請電: 非誠勿擾
832-289-3509

Buffet店出售
獨立建築,約4000多呎,
地點佳,離休士頓3小時
店租$4800,包住,
周營業6天,生意6萬左右
淨利潤6000-10000多
售6萬5. 意者請電:
972-342-8628

中餐館出售
堂吃外賣店,1700呎,
月租$3900,生意4萬,
適合家庭經營,因無人
打理,忍痛割讓.請下午
2點後親臨(非誠勿擾)
1275 Eldridge Pkwy#130

餐館轉讓
堂吃外賣店,
位45號北Spring區
地點佳,生意穩
有意者請電:
832-260-5317
非誠勿擾

堂吃外賣店售
(沒送餐)
生意5萬左右
位Waco, TX
意者請電:
832-353-0336

Buffet店售
近中國城15分鐘
地點佳,生意穩,設備全
因人手不足出售
有意者請電:
713-679-9761

中餐館轉讓
離中國城15分鐘
租金便宜
$1800包水,包垃圾費
租約長, 無外送.
646-633-0149
●另有2房1廳出租
1房1廳出租

賺錢餐館急售
位西北區,人口密集
生意穩定,設備齊全
裝修美觀,3950呎
~歡迎看店~
意者請2pm後電:
281-970-6888

賺錢餐館出讓
路州風味外國餐館,
易經營,路州邊界,離休
士頓2個半小時車程,
已經營20年,客源穩,
接手即可營業,含出租
物業,中英文可聯絡:
713-775-3938

賺錢Buffet店售
位45號南,Webster區
壽司鐵板Buffet店
於2010年開張
生意穩定,因人手不足
誠意轉讓.非誠勿擾.
出價即(急)售. 請電:
832-228-8109

堂吃外賣店轉讓
因東主搬遷外洲,
旺鋪轉讓,地點位於
45號南,kroger購物
中心,房租低費用少,
價格面議。聯系:張
832-808-9630

賺錢布菲店售
已經營多年德州大型
賺錢Buffet店出售
地點佳,生意好,租金低
因股東不合出售
位Beaumont. 請電:
832-744-0152

中日餐館出售
近中國城15分鐘
生意穩,設備齊全
2900呎,租金便宜
意者請電:
281-469-7888
713-857-3610

中餐館出售
Hempstead,TX 77445
290/Hwy6, 3500呎,
生意3萬5-4萬,
新裝地板及抽油煙機,
適合家庭經營. 請電:
832-348-0335

三明治店出售
Hamburger & Deli
位W. Alabama
近Galleria
距中國城10分鐘
已經營27年老店
請下午2:30後電:
281-827-1419

布菲餐館誠讓
餐館約5000平方呎
位I-10 East Fwy
東主退休轉讓,
意者請電
832-661-2368

Buffet餐館售
位Conroe,多年老店
生意穩定,地點佳
生意12萬多,售19萬
因東主年紀大退休
欲出售. 請電:李先生
917-662-5670

中餐館廉讓
近中國城5分鐘
適合家庭經營.電:
●另請Part time
Driver和**Cashier**
832-203-6003
832-949-6674

中餐廳出售
老 店,
位於路易斯安納州
中餐堂吃兼外賣
生意穩定,設備齊全
有意者請電:
985-264-6773

餐館售,店面租
*中國城中餐館出售
4100呎,設備齊全
*中國城店面租950呎
*醫生診所1456呎租
*另有其它舖位出租
非誠勿擾. 電:王小姐
281-772-6459

布菲餐館出售
位新墨西哥州,
萬呎布菲餐館出讓,
東主退休,售10萬,
租$7000, 利潤高
保證不需一年回本
歡迎來電洽:
575-442-9573

*二手餐廳及按摩店
地點好，現成裝修，
大量二手餐廳鋪位 及
好地點按摩店等各種生意熱點鋪位，
機會難得，先到先得。
意者請電 : **832-778-0090**

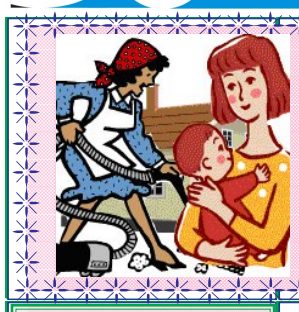
有緣投資工作伙伴
休士頓中型超市, 地點佳, 20年老店,
客源穩, 高營業額, 大股東遷往外州,
出讓股份. 參股條件如下:
●有海鮮、肉部或燒臘 管理經驗.
●個人、家人能參加經營管理.
此店可辦身份. 請電:**713-330-6161**

FOR SALE
12 Grills HIBACHI & SUSHI RESTAURANT
Lafayette .LA
Call:**318-230-2646**
鐵板壽司店,12個烤肉台
位於LA, 好店出售

賺錢中餐館售
奧斯汀Downtown地區,
30年老店,誠信出售.
客源穩定,適合投資
或家庭店.
意者致電: 非誠勿擾
626-689-8897
832-273-6189

Buffet店出售
老店, 4000呎,
已經營15年,
生意穩定。
位白人區。在路州
Alexandria, LA
318-625-8533

泰國餐館出售
Dairy Ashford / I-10
Energy Corridor白人區
2100呎,裝璜佳,賺錢店,
仍在營業中. 歡迎
預約看店議價.英文電:
832-877-4274
832-681-0715



*誠聘上門褓姆
休斯頓 Lantern Village, I-59 / Fountain View
協助照顧6個月嬰兒及做飯,一周至少兩天,時間可商量.需健康,有經驗, 薪資面議.
512-888-7130

*誠聘住家褓姆
家住 Austin 奧斯汀
協助照顧4歲2歲半及初生嬰兒,煮二餐及做簡單家務.一周6天薪優.詳情面談:
281-491-4562

糖城住家阿姨
需健康,有愛心,有經驗,有駕照,勤勞,照顧4歲和2歲半上幼兒園2小孩,操持家務.一周6天,薪優面議.
267-773-9049

*Katy 家務助理
需健康,有愛心,有經驗,勤勞. 做飯及簡單家務,幫照顧周歲女寶
一周五天,通勤/住家
薪優面議,請電:
281-743-6288

聘住宿女管家
城中區,Galleria
年齡五十以下
誠實,可靠,愛清潔,帶寵物,做飯,家務.
一周工作六天.
832-606-2832

看護男性老人
I-10 & Kirkwood
周一到周五(半天)
周六,周日 (二全天)
簡單家務
誠實,有耐心,愛清潔
請電或留言:
832-833-0992

月子服務 Baby Center

月子服務 Baby Center

愛爾灣月子中心
渡假村式的湖景別墅,舒適,寧靜.專業人員24小時的細心照料!
713-410-2238
微信: **usababy333**
●聘烹飪阿姨及月嫂.
●一天快速辦證

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

專業月子餐
專做產婦月子
台/粵口味(Lucy)
713-384-5102
832-613-4007
微信:lucychang0606
●接受托兒2歲以上

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

美寶兒月子中心特別優惠
●全新湖景別墅,豪華套房,五星級的服務!
●特有金牌月嫂一對一服務,按你喜歡做月子餐,
●食材絕對高品質,安排著名醫院和婦產科醫生
●辦理寶寶美國證件及遊玩安排,陪同親人免費.
●我們良心經營，讓你開心放心!!!
丹妮:**832-877-1278** 微信:**denny1010**

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

*機械公司誠聘
機械銷售,男女不限,英文流利,在美10年以上爲佳,有機械專業背景和銷售經驗.
薪資面議.公司提供帶薪假期,保險,401K。
281-888-0077 #107
hr@fitokinc.com

*海味城蔘茸店
誠聘 **男女售貨員**及**收銀員** 多名.
會國語/粵語
略懂英語爲佳.
~ 需能報稅 ~
832-858-2687

*小貿易公司
聘**辦公室助理**
中英文流利
位西南區,8號/59
請 Email/Fax 簡歷至
ghkendo@yahoo.com
832-351-3588

*誠 聘
老人活動中心
誠聘**執照護士**
RN 或 LVN
意者請電:
832-512-3692

*電子廠請人
近中國城,59和8號.
誠請**電子裝配工**,需視力佳,合法工作身份.
意者請電或親臨:
832-886-4997
12701 Royal Dr. Stafford, TX 77477

*小型溫室農場
誠聘 **工作人員**
需懂種菜及養魚
全工及半工均可
包中餐.
意者請電: Sam
832-868-1090

*醫生診所誠聘
誠聘**前檯接電話**
中英文流利,懂電腦
全工或半工均可
每小時 $12+
意者請電或 Email:
713-858-4786
Bellaireclinic2@yahoo.com

*誠徵會計
會寫中英文,有經驗,3以上經驗佳,懂得使用QB,Excel,等軟體.
可以馬上上班.
832-603-0398
(王經理)

*誠聘司機
位中國城
周一至周五
有意者請電:
281-781-9389

美容品公司誠聘
●e-Commerce Sales Professional
●**財務行政專員**
以上需有相關經驗,工作地點,近59/8號
305-915-0138

*傢具店招聘
●**Part time 營業員**
需英文好,薪優面議
位敦煌廣場內
意者請電:
832-490-0165
另薪優請住家阿姨

*貿易公司請人
誠聘**總經理助理**
中英文流利,懂電腦會 Quickbook,工作認眞負責,待遇好
可協辦身份.
近中國城,請電: Lisa
832-212-3962

** 誠 聘 **
Inside銷售、銷售助理
客服人員
電子鎖安裝人員(年薪4萬+)提供培訓,需出差外州,英文流利,可辦身份.
innlock@gmail.com
電:**713-302-4065**

食品公司請人
●吃苦耐勞**司機**
●**雜工**, ●**銷售員**
●**辦公室文員**
英文好,年齡不限
意者請電或留言:
832-488-7178

全職庫管和銷售
●**庫管** : 庫存盤點,裝卸貨物,會開叉車.
●**銷售** : 產品爲石油相關設備.
薪資面談.履歷郵寄至:
Houstoneer@gmail.com

電腦公司誠聘
電腦主板修理工.
高中畢業, 能識別及更換微小零件.
意者請電或 Email :
713-722-0320
hr@internash.com

三一地產誠聘
全職辦公室助理:協助出租房管理.中英文熟練,有工作准證,位百利大道中國城附近.有無地產執照均可.最好周六可上班.
簡歷及報酬要求發至
info@31realty.net

門窗安裝公司
誠聘**安裝工人**
有經驗者優先
意者請電:
832-589-6815

誠聘修理技師
Stafford 發泡及注塑機械廠,誠聘經驗**修理維護技師**,須有多年大型機械設備修理經驗.電話
832-512-5950

醫療診所誠聘
診所助理
中英文流利,懂電腦
具有顧客服務經驗,
懂粵語更好,可學眼鏡裝配技術 *薪水從優
yandyllc@gmail.com
Tel:**832-378-8899**

窗簾廠請人
誠招**縫紉工**
有車工經驗,薪優
離中國城10分鐘
另請**窗簾安裝工**
意者請電:
832-252-2800

路州廚櫃石材
『薪優』誠請**銷售員**
需英文流利,有責任心
底薪+高提成.另請
●**廚櫃石材安裝師傅**
提供住宿(環境好)
意者請電: John
985-856-6860

櫥櫃公司招聘
長期裝修工人
安裝廚櫃大理石檯面
小工:$ 90起,包吃住
大工:工資面議,包吃住
地點位路州.
意者請電: 周先生
626-586-7088

誠徵女性會計
會計師事務所徵人.
通中英文,會廣東話更佳, 具會計背景,
全職或半職均可,
具合法工作身份,適合中年婦女. 傳眞履歷:
713-779-8472

安防進口商
誠聘英文好
Indoor Sales person
有經驗者優先.
H1B sponser.
Email: **hiring.tx@easternctv.com**
電:**347-556-9203**

醫務診所誠聘
●**前檯工作人員**,
●**牙科助理**(無經驗者可提供培訓). 以上中英文流利,誠懇,認眞,負責.
工作氛圍良好,穩定,
公司福利佳,待遇優厚.
電:**618-789-3150**

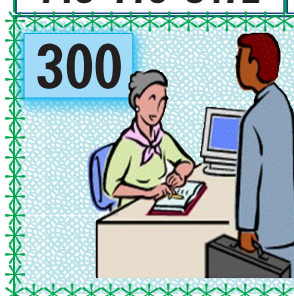
*高薪工作
海關報關師與國稅局稅務師執照考試培訓
×幫外國護士拿證
* 辦公必備技能
QuickBooks與Excel
培訓電: 肯維
1888-939-6996

美日能源公司
誠徵**業務人員**
肯吃苦者.略英文
有無經驗均可.
收入高.詳情請電:
346-368-6406

衣廠請車衣員
位Stafford車衣廠,誠請有經驗懂工業用車衣機的車衣員,需會車直線,縫紉,拉鍊等..
自備交通工具,每週工作40小時.略英文.
電:**281-242-1226**

採購專員 International Buyer
●Fluent in Mandarin speaking & writing
●15+ yrs working experience
●5+ yrs purchasing experience
●Require oversea travel (25%) & long-term commitment

Accounts Payable
●Detail oriented
待優/Bonus/Medical insurance/Retirement plan
Email : **jobads301@gmail.com**



Freight forwarder
Humble area. looking for **Import/Export clerk.**
Must able to read, write & speak English, computer literate.
Please send resume to:
trudyt@fts.com

Poultry Farm
Needs **farm workers**.
Hard working.
Experience needed.
Must be eligible to work.
13227 Old Richmond Rd
Houston TX 77083
nhw7850@gmail.com

*誠聘 有身份 生產線員工
起薪點$8.50/ 小時,有其他福利,
如有特別技能另議.
要求:●按時上班,工作態度良好.
●有經驗者優先.
公司提供專車在中國城接送上下班.
281-841-6878
(星期一至星期五 8am-4:30pm 打電話時間)

*A growing commercial bank
in the Houston area is seeking for a candidate with 1-5 years experience as a **Loan Closer**.
Applicant must hold a Bachelor's Degree or higher in the Finance/Accounting field.
Qualified applicants can e-mail resumes to
hr5031@yahoo.com

信用卡公司急聘
BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987
1. 技術人員一名 : 需有經驗, 流利中英文,熟悉電腦操作.
2.業務代表多名 : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

*貿易公司招聘全職
BOOKKEEPER 及**業務助理**各一名:
1.**Bookkeeper**:中英文讀寫流利,細心有耐心和責任心,熟悉辦公及 QuickBooks 等相關軟件..
2.**業務助理**: 中英文讀寫流利,熟悉外貿相關術語,熟練運用辦公軟件,有團隊協作精神.
以上均需有合法工作身份,有相關經驗者優先.
簡歷至:**david@tianfuinternational.com**

*大型日資公司誠聘工作人員
大型日資按摩椅公司(美國34年)
年輕,男女不限,長期聘用,也歡迎大學生.
福利及待遇優, 需會英文和中文,
會越南文,韓文更佳. 要求有工作熱情,勤學.
公司提供無限發展機會,有銷售經驗優先.
工作地點 : I-10大華99 Ranch
簡歷至: **Yuyisha_1230@hotmail.com**
電話 : **832-292-2898**

*徵求軟件工程師
五年或以上的軟件經驗. 熟悉 C#, VB.Net, SQL 軟据庫, VB6 經驗尤佳.
可考慮移民担保.
底薪/醫療保險/帶薪休假/利潤分享.
申請者請電郵至:
hr@COBANTECH.COM

*Insurance Wholesale
Underwriting Agency is looking for Office Staffs : **Office Clerks, Bookkeeper & Customers Services Representative**
Nice Working Conditions; $12.50 and up.
Location between Ranch Supermarket and H-Mart on Blalock (I-10)
e-mail : **myang@ega-ins.com**

Innovative company hiring
1. **Ecommerce specialist**: manage product listings for conversion and SEO within the Shopify/Amazon/Google etc.
2. **Logistics Assistant .**
Above positions need at least 1 yr experience in relevant field. Good benefit with possible H1B sponsorship. Email resume:
visualbreathphoto@gmail.com

Office Coordinator
Immediate opening for import and distribution company.
Fluent in English, proficient at MS office and desire to be professional in distribution and import business.
Please call : **713-876-6681**
or Email : **buresovat@gmail.com**

美國味全股份有限公司誠徵
●A牌大貨車駕駛一名
●**會計文員**一名
中英文說寫流利，細心，敏捷
有合法工作身份
傳眞簡歷：**713-690-3678**
Email: **jerryl@weichuanusa.com**

地產經紀全職助理
要求:中英文聽說讀寫俱佳,
有兩年以上相關地產經紀 或
地產公司行政工作經驗者優先.
有意者請將簡歷發至:
dizhuus@hotmail.com
muli.shi@dizhuus.com

Macy's 徵化妝品 Shiseido 專櫃
(**糖城** & Galleria **地區**)
性別學歷不拘,通中英文,有銷售經驗佳,
薪優,有抽成獎金,醫療保險,帶薪休假,
有企圖心,願挑戰高薪者,
請 Email 簡歷或電至: (Renata Kotyzova)
RKotyzova@sca.shiseido.com
Office : **281-360-2400**

Operations Manager
We have about 8 workers team in Houston branch, you need manage and help everything in the office except making sales.
Need at least 1 year office or operations manager experience.
Please send resume to
Hiring@easternctv.com

AIG 美國國際集團(美亞)誠徵全職雙語財務專員
AIG是人壽保險及年金領域的全球領導企業.
休士頓分行向合格者提供全面持續的培訓,優厚的薪資, 401K,
醫療保險福利,並提供手提電腦及一流的辦公環境.
求職者需中英文俱佳,有較強的人際溝通能力,並有合法工作身份.
有意者請電: 譚秋晴分行副總經理 **713-498-2879**
或上網 **www.aig.com/chinese** 了解更多訊息。
10111 Richmond Ave. Suite 200, Houston, TX 77042 EOE

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 **財務代表** : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

*Job Openings Available!!!
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
●**Sales Representatives** ●**Account Receivable**
●**Technical Support** ●**Office Assistant**
Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to : **rick.lee@LTShouston.com**

和樂公司
『薪優』誠聘業務專員
中、英文流利,通越南話尤佳;
知電腦操作;需跑外州
待優,享醫療保險,有薪假期,
及401K退休計畫
工作地點: **Houston, TX**
意者請將履歷表傳眞至 :
201-434-2540
or E-mail to :
RECRUIT@WELLUCK.COM

*Bank Credit Analyst Position
●Minimum two years commercial credit analysis experience
●College degree/ Accounting major
●Strong work ethics
●Self motivated and self disciplined
Please email resume to:
lzhang@southtrust.com
Equal Opportunity Employer/ Member FDIC

Sales/Project Engineer
-Houston, USA
TYCON ALLOY INDUSTRIES (HONG KONG) CO., LTD.
●Responsible for metal casting design & build relationship with customers.
●Bachelor degree in metal casting, mechanical or engineering
●3 years sales / project experience
●Preferably to have foundry experience
Interested parties please send **resume** to: **talent_hk@fongs.com**

諮詢顧問 Consultant

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772

專辦：跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保. 翻譯及公證各類中英文文件 等等...

諮詢顧問 Consultant

葉慈醫療顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772

國內醫療：北京所有三甲醫院綠色通道，無須預約，無須掛號，知名專家一對一診療。
赴美醫療：我們將協助患者和家屬辦理赴美看病手續，安排專業醫學翻譯全程. 陪同就醫。安排美國醫院預約，醫生預約，住院預約，食宿，交通，保險等出國看病相關事宜。

招牌 服務

環球廣告招牌
專業設計制作各類招牌商標、Led發光字、穿孔字、牌匾雕刻、大型廣告噴繪及小貼紙，維修更換各類招牌
832-232-8852

按摩店 桑拿房 租售

美髮店出讓
中國城,地點好
客源穩,租平.
有意者請電:
713-270-0038

店面或其它租售 500 For Rent FOR SALE Business Opportunity

麵包店出售
位Bellaire/Wilcrest 2200呎,一年新店面
新Walk-in Cooler & Freezeer & Hood
有意者請電: Frank
713-398-6133

中國城麵包店
急讓賺錢老店,
小本經營,創業良機,
有座位可做任何小吃
出價即賣.無誠勿擾.
業主另有他業.請電:
832-455-1999

糕餅好店出售
達拉斯Arlington 2000呎,餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因東主退休平價售
意者請電:
972-342-8458

店面或其它租售 500 For Rent FOR SALE Business Opportunity

*公司生意轉讓
中藥店+診所
位於
●百利大道
●舊Downtown
有興趣者請電或留言
713-222-8118

*船舶供應公司
經營狀況良好
因本人回國出售
意者請電:
832-788-6301

600 Real Estate 房地產租售

Townhome出租
位僑教中心附近,5分鐘車程至中國城,二層樓,1260呎,2睡房,2.5廁木地板,有社區鐵門,房內有洗衣,烘乾機,交通方便,清淨安全,月租$995.請電:郭先生
713-444-6574

你有好的項目需要資金嗎?
無論土地房產項目出售還是合作開發,投資回報理想的我們都可以考慮,
有意者私聊. 電話：**832-877-1278**
微信：**houstonmen**
郵箱：**55008.hi@163.com**

House分租
有3間雅分租
位惠康超市對面
有洗衣,烘乾,可上網
附家具
主臥房(套房)$450,
$280, $350
832-755-2899

中國城新裝修
House分租$290
百佳超市對面第六條街
安全24小時保安巡邏
包水電網絡，限單身，
月租單間$290.
主人房$550. 請電
832-302-0987

高檔公寓出售
好學區新裝修，2層/1500呎，2房，2.5衛浴，書房、陽台,噴泉景+泳池
僅$142500
har.com/#56379156
或電：王女士
281-886-0799

餘房出租
一間好房出租$350,
包水電,上網,洗乾衣
傢具,可炊.
****有專人打掃房子****
環境良好,安靜,乾淨
832-618-0018
832-868-1090

房屋分租
金城銀行後社區
包水電,瓦斯,快速上網
環境清幽,前有大操場
運動散步方便,
月租$350, 限女生
832-283-0285

主臥房出租
二層,近中國城,香港城
安全+乾淨+舒適
安全鐵門.租無寵物.
2個Walk-in衣櫃,
簡單家俱,包水電,上網
租單身,有職女士或學生
832-293-7958

數間辦公室分租
環境高雅,安全,安靜,包水電.
免費高速光纖上網,辦公傢具,
近中國城5分鐘. 有大停車場
位於不同棟的多間大/小辦公室
832-213-6513 David
281-983-8152 Jennifer

雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,美容,可按 日/月/時 租
●糖城雅房環境優雅安全5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,
Clement高中學區,
832-287-8233

辦公室出租
中國城合作路
福祿大樓5樓
748呎,風水視野佳
月租$950
請電: 瑾莉/Winnie
832-786-1920

買房投資良機
屋主自售,賣8萬9,
同區最低價,3房1.5浴,
可租$1200以上,房況佳
不需修,教你找低收入房客
(政府付8成月租)
收入穩,低煩惱. 請電:
832-988-3369

中國城餘房租
包水電,上網,洗衣
傢具, 日租可
歡迎年輕人入住
意者請電:
832-613-4007

糖城好房自售
糖城富人區4,775 SF.
6臥室6浴室, 4廳, 4個內車庫,
另加2個帶篷車位,室內豪華,後花院樹木如畫.售$99/英尺. 房主提供貸款.
屋主請英文電: **713-882-2322**
中文電: **832-293-7958**

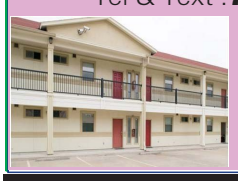
中國城-和源坊#108 出租
（黃金廣場身後）,商住兩用加倉儲,
2800抔，單元#108，
已裝修,隨時入住,出租價格及看房子.
有意者請電：**832-298-6897**

中國城獨立屋出售
一層,全磚獨立屋,近中國城Bellaire & Gessner,全新裝修,三房兩浴,雙客廳,
居住面積2400尺, 後院開闊,
占地近10,000尺,社區安全,鬧中取靜.
屋主自售$250,000. 歡迎預約看房。
聯系方式：**832-969-1499**

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),無限上網,傢俱水電包,經常客滿請先預約,
最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如

中國城 "聯合商住廣場" "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text :**713-988-8816** or **832-488-8399**



- 黃金地點,中國城中心,可居住,可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,店面營業最佳選擇

***** 餐館免一年房租/辦公室出租 *****
●餐館免一年房租,現有8號邊上在Bellaire和Beechnut中間,零售店面出租. 交通方便,旁邊是Comfort Inn, 地址爲:
7601 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77036
●想要一個既安全,又漂亮的辦公地點嗎? 離中國城僅幾分鐘,Westchase District辦公樓現有出租,可以開周末學生輔導班,舞蹈班,音樂教室等..地址: **3535 Briarpark Drive, Houston, TX 77042**
有意者請電：**832-335-1788**

夏季日光節約時間
News

3/12/2017(星期日)凌晨
2am請往前調至3am

專業砍樹服務 700

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,種樹,鋪草皮,修建帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

700 修理業務 Remodeling

700 Remodeling 修理業務

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

專業地板裝修
款式齊全可供選擇
花崗石: 50多種顏色
地 板 : 80多種顏色
註冊公司,有保險.承接住家及餐館大小工程
281-690-1228
6100 Wilcrest, TX 77072

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請**裝修工人**

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

順利裝修
新舊房屋,裝修翻新
廚廁改建,廚櫃理石
木工油漆,水電磁磚
香港師傅,專業守信
請電：陳師傅
832-629-2688
●誠請**裝修師傅**

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

家誠裝修
正府註冊號 802566871
承接住宅/商業裝修
大小工程.免費估價
價格合理,質量保證
以你家爲重,以我誠爲本
請電: 李師傅
713-591-2999

建順裝修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電：陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

良心裝修
承接: 住家,商業,
室內外餐館裝修
按摩店,酒吧等...
免費估價,
23年裝修經驗,質量保證
價錢時間,讓您滿意.
626-560-6315

鍾奇裝修
涼棚,廚廁,地板,地磚
地基,水,電,冷暖氣,
德州總代理"**家樂寶**"
超強吸力抽油煙機
$259起. 通國/粵/英
832-868-0328
281-818-9661

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

飛魚建築裝修
FY Construction Inc.
家庭,商業,室內外建築
裝修.有保險水電執照.
中英文,按摩店,
建鋼架倉庫.招熟練
裝修工,水電工,鋼架工
630-408-2201於

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電：發達
646-713-4928
917-832-3732

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

長安內外裝修
品質保證,口碑好
餐館、住家
*經驗豐富*合理收費
室內外油漆,大小維修,
地板地磚,水電木工,
疏通下水道,百萬保險
713-319-8888黃

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

代管投資房屋
的維修及看護
若您不在本州,
我們可爲您解決各種
出租屋維修問題
713-885-4818 國
832-964-6891(英粵)

戶戶裝修
靠專業技術,質量保證
口碑信譽好,絕對安心
廚房,衛浴,房間,後院改造
各種大理石,花崗岩檯面
瓷磚,木地板,樓梯,油漆
後院涼台,烤肉爐台.
請電：Allen
832-991-9718

小修小補
室內、室外、商業住家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

700 修理業務 Remodeling

大豪裝修公司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接：住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

金帝裝修公司
承接各種裝修翻新:廚櫃,浴室,門窗,內外油漆,地板瓷磚,水電維修,水泥圍牆,車庫
好信用,價格公道,免費估價.
經驗豐富, 質量保證, 做工精細.
832-363-7181 Johnson
832-520-3299 劉先生

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

百家裝修公司
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
內外油漆,門窗,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話：鄭師傅 **281-818-3505**

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富，信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃大理石安裝、整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
281-940-7998

信譽裝修
*****30年細木工專業*****
承接各種室內外裝修, 如廚房翻新,
衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯,
油漆,水電. **靠的是技術,講的是信譽.**
保修五年 ●請裝修工人
832-289-5658

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請**裝修師傅**
歡迎來電：**832-630-1850** 田師傅

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

新程房屋裝修公司
德州政府許可証:#01441374
內外油漆，精細木工，瓷磚地板，
屋頂換新，浴室改建，涼棚籬笆，
辦公室,餐館,商店,公寓,廚房改建維修
免費估價，自備保險，15年工作經驗.
832-858-4220 832-858-6088

時代裝修
~~~ 20年各種裝修工作經驗 ~~~
承接：餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電：**281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅
~~~

700 庭園美化 Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

精裝屋頂&外牆
專業翻新住家及商業
Roofing & Siding
Specialize in Hardie siding installation. Work with your insurance 百萬保險
FY Construction Inc
630-408-2201 于

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用大型蒸氣機,洗地毯,沙發淹水後清潔.住家.辦公室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

地毯清潔 Carpet cleaning

好運地毯清洗
特價家庭,商業清洗
地毯,地板,磁磚,水災,
地毯伸展,高壓清洗,
Siding, Drive Way
清洗冷暖氣管道.
維修冷暖氣.
832-620-9788

地板銷售安裝
700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$大酬賓$
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

廚櫃/大理石 Granit & Cabinet

*專業地板裝修
款式齊全可供選擇
花崗石: 50多種顏色
地　板 : 80多種顏色
註冊公司,有保險.承接住家及餐館大小工程
281-690-1228
6100 Wilcrest, TX 77072

地板銷售安裝 700 Flooring Service

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通排水管污

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,浴缸,淋浴池.裝排水口改下水道.換全屋水管
832-829-1860 黃

*通水管,修房屋
$35起,收費合理,
下水道,水龍頭,
打碎機,洗手盆,馬桶
浴缸,熱水爐..各種堵,
漏,排水等.裝修房屋,
清洗車道,小修大修.
832-417-9937

通排水管污

上下水服務
免費評估,收費合理,
保證質量,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電 : **832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電:**832-268-6809**

水務電器 Electrical Plumbing Service 700

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,
精通各種住宅,工業,商業建築的新建,改造,安裝&維修,已承接大型工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 爾耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

水務電器 Electrical Plumbing Service 700

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

山東水電
●維修,更換,各種家用電器,熱水爐,打碎機洗碗機等等.....
●各種水務維修,更換
●專業通下水道
不通不收費
832-576-8938

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,浴缸,洗臉盆,冷氣機洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

最新2017年 休士頓華人電話簿
請至美南新聞索取,查商家,查電話

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

旭日機電
安裝維修:空調及制冷設備,機電設備,電路系統,熱水爐及水務,檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張
●另售手工水餃

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

Long's 專業修理
多年經驗Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱, 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
精修 : 餐館各種設備
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.
政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速.
請電 : **713-383-8689** Andy 國粵語

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

星際冷暖氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

范氏鐵工廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail : **fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) **832-738-0712**(英文)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20 年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

夏季日光節約時間 News
3/12/2017(星期日)凌晨
2am 請往前調至 3am

招牌 服務

環球廣告招牌
專業設計制作各類
招牌商標、Led發光字、
穿孔字、牌匾雕刻、
大型廣告噴繪及小貼紙,
維修更換各類招牌
832-232-8852

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747　281-437-4329**
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**
(王朝商場內一樓129室)
電話：**713-988-0160**
832-790-1141
出售4K超級電視盒,上千電視直播,包羅萬象

700 電視 TV Service

華語衛星電視
免費安裝中港9台$9.99
免費(中台越韓泰英80台)
小孩,卡通,美南,唐人,大愛
宏觀,華嚴). 月費 (長城,東森,天下,鳳凰,翡翠,成人,日本,中天) 室內外天線
713-560-8854 張.
832-728-7070 國粵越英

省電節能 Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

700 專業油漆 Painting Service

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,42年經驗
從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行
左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

美南新聞 分類廣告 專頁 NEWS FLASH!

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com Tel：281-498-4310 Fax: 832-399-1355

日光節約時間 3/12 星期日 2:00AM (時間調前1小時)

星期日凌晨2:00am調前至3:00am

Daylight Saving Time starts on Sunday, March 12 and ends on Sunday, November 5
– When local standard time is about to reach
●Sunday, March 12, 2017 at 2:00 AM clocks are turned forward 1 hour to →
Sunday, March 12, 2017 at 3:00 AM local daylight time instead

Mar12 Forward 1 hour

500 FOR SALE
汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

800 汽車保養修理
Auto Repair

上門修車
713-818-6598
張

800 汽車保養修理
Auto Repair

上門修車
~24小時服務~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:**281-575-7221**(中英越) 手機:**832-622-7134**
6天營業 周一至周六: 9點~6點

保險服務
Insurance Service

萬能人壽保險
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金.
重病、慢性病、意外致殘,
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金,終生拿錢,永不報稅
請來電諮詢 : **832-274-7897**

功夫理療

少林秘功傳統武術運動健康療法
在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不用針灸下,
使您康復,沒有後遺症.在中西醫院難治的,
久治不癒,疑難雜症,手術後遺症,眼科,
婦科雜症,運動神經元損傷症,渾身疼痛,關節炎,
美容,脫頂可來體會,"少林秘功"的奇效果.
832-757-3787 "少林秘功"創始人李國忠

專治痛症

執照專治痛症
交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,
背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,
手腳麻,腿臂疲倦癱,
一切痛症,**無效不收費**.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

1000 Massage Service 按摩服務

1000 Massage Service 按摩服務

1000 按摩請人 HIRING for Massage

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250B
832-296-0818

保健按摩
位中國城, 小妹年輕漂亮, 提供按摩推油大保健,耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間上午9點-晚上11點.
281-636-1804

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

Phylis按摩
精油按摩,精典手法
服務一流,環境幽雅
意者請預約:
713-261-7774
Westheimer近Fondren

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832-217-4643

花中花
各國佳麗
服務一流
346-907-9966

粉嫩少女
性感火辣 溫柔可愛
東莞技術 絕對可愛
早11點-晚上2點
281-639-0654

白皙、酥胸
高素質亞洲美女
早10點-晚10點
電話垂詢:
832-206-3943
休斯頓中國城

台灣美女
New Girl
性感嫵媚
氣質高雅
Chinatown, Houston
832-715-8167

心 悅
溫柔撫媚,
氣質典雅,
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

Lovely辣丁
lovely and good time
辣丁;亞洲 女孩
氣質高雅;雍容華貴
深度服務. 電話:
832-638-1849
832-940-1197

1000 HIRING for Massage 按摩請人

按摩服務 1000 Massage Service

聘女執照按摩師
位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
工作滿一年後,累計
$1/小時作爲年終獎金。
電:**713-517-4177**
長期有效,可保留可轉發

*正規床腳店
位中國城, 誠請
有經驗**女按摩師**
有工卡,能報稅.
月收入$4500以上
281-250-9332
713-858-0857

正規專業按摩店
近糖城Sugar Land
環境漂亮優雅,生意好,
薪優+小費佳,需英文,
誠聘45歲以下,年輕,
健康,**有執照女按摩師**
請**英文**電:Kathy
281-650-6886

KING SPA誠聘員工
誠請男女按摩師
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電 : **832-600-1268**

招聘女按摩師
位西北高尚老美區
白人客源,生意穩,
小費佳,需略懂英文
有執照者優先
可提供住宿. 請電:
832-367-1161

招女按摩師
位休士頓北白人區,
正規床腳店,(色免)
招50歲以下,
有工卡,手法好,
少許英文.有德州執照,
自駕車者優先.
713-240-4151

正規床腳店
位Memorial高檔區
月入豐厚,
誠徵 **女按摩師**,
可報稅,自駕車
色免. 意者請電:
713-468-3799

按摩店招人
聖安東尼奧
高檔床腳店,誠徵
50歲以下,做工好,
愛乾淨的**女按摩師**.
收入$6000+. 請電:
210-566-5556

高檔按摩店
誠聘有經驗,有執照
的**女按摩師**
45歲以下,少許英文
大費高,小費好
意者請電:
832-294-5450

Katy正規按摩店
招**女按摩師**(20-40歲)
要求形像佳,做工認眞
有責任心,有身份,
大費高,小費好,
生意穩定,有執照優先.
意者請電:
832-339-6888

按摩店請人
誠聘**女按摩師**
略英文,年輕
日入$500-$800
意者請電:
832-907-9788

誠聘女按摩師
全職或半職
有執照爲佳
位糖城,環境好,
生意穩,小費佳.
意者請電:
281-797-5808

有照女按摩師
位休士頓市中心
全執照按摩店
誠 請
有執照女按摩師
意者請電:
985-790-0900

正規床腳店
位老美區正規床腳
店, 誠招能吃苦耐勞
熟手**女按摩師**
生意穩,小費佳
意者請電:
281-781-4783

招聘女按摩師
位Woodlands白人區
誠聘有執照**女按摩師**
收入高,大費五五分成
可提供住宿
有意者請電:
832-701-8370

按摩店請人
4年多老店,
固定客源,白人客源
小費好,環境雅
聘請有執照按摩好
的女按摩師. 請電:
832-276-1331

正規床腳店
位Katy白人區,
客源穩,生意好,收入高,
誠聘全工,周末半工
男女按摩師(色免)
有德州執照者優先.
832-276-4463

急招男女按摩師
休市西北白人區/近290
正規床腳店請人,手法好
有身份工卡,50歲以下
人品好,有執照優先,
會做美容按摩尤佳.
色免.保底新。請電:
713-367-7083

針灸按摩店
誠請**按摩師**
有經驗,有執照
50歲以下
有意者請電:
832-206-1369

針灸診所請人
休市北部Woodlands區
環境優雅,無加班和熬夜
聘**50歲以下女按摩師**,
有責任心,好人品,簡單英文會中式按摩,無執照可,保底+分成,住附近優先.
電: **832-838-4444**

白人區急聘
接線及按摩技師
月入1.8萬-2.5萬
●需三人大活
●需二人接線
工資面議
346-775-4433李

招聘按摩師
位Tomball pkwy 249
(Willowbrook Mall)招聘
按摩師.有德州執照.
工資$90/天.超過五五分成.
工作環境舒適. 請聯系:
832-302-0695
The biggest nail salon in Houston

按摩店誠徵
男女按摩師
多年老店,生意好
位於越南區,小費高
不加班,不熬夜
全工或週六日半工
713-269-3645

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

*按摩店售
位西北區,床足店
三房間,裝修精美,
有大牌,無記綠,
店主急事.有厨房,
請電洽: 中,英
713-772-0300

賺錢按摩店出售,機不可失!
離中國城5分鐘車程, Bellaire/Wilcrest
金山酒家商場旁,已經營10年老店,安全,
90%爲老美客源,僅此一家按摩店在此.
收費: 足底: **$30/時**, 全身: **$50/時**,
意者請(英文)電洽: **281-975-8288**
(中文)電洽: **408-429-5210**

按摩院轉讓
位Galleria商業區
適合個體創業的執照
按摩師,商住兩宜
另請有經驗,技術好
的按摩師,執照優先.
832-638-8340

按摩旺店轉讓
9404 W Sam Houston Pkwy S. #E. TX 77099
3個按摩房,2張腳椅,地點佳,生意穩,設備全,客人素質高,因東主無暇顧及出售3萬.歡迎看店.
832-573-6415

床腳店出售
位聖安東尼奧
1200呎,房租$1200
生意穩定,證照齊全
3個按摩房,2張腳椅
1 Table Shower
晚上6點後電:非誠勿擾
210-451-9755

正規按摩店售
位休士頓南老美區
按摩店,裝修好,証照全,
生意穩,無不良記錄,
因東主到外州需出售
1400呎,3個按摩房
4張腳床,信譽不好勿擾
832-569-2122

按摩旺店出售
生意極佳,白人客源
買家需有德州執照
2000呎,4個按摩房.
有意者請電:
832-988-7118

按摩店急售
位Katy區床腳店
有3個按摩房
3張腳沙發
生意穩,設備齊全
有意者請電:
281-398-5688

足療店"急"售
Tomball老美區
800呎, 8個足底發沙
1桑拿房,月租$1000
生意穩,小費高.因無人打理急售.**英文**電:Tracy
832-228-3077
832-745-3462

床腳店出售
距中國城10分鐘
營業中床腳店
寬敞明亮,生意穩定,
小費好,無不良記錄,
設備齊全,有監控.
因東主無暇打理出售
832-768-8850

按摩店急售 業急售 租售

美髮店出讓
中國城,地點好
客源穩,租平.
有意者請電:
713-270-0038

Massage School 按摩學校 招生中 1000

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 "**全額獎學金**"
申請者 : 需中英文聽說讀寫流利,
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

專精按摩執照
個人/ 開店 : 申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832-713-0806

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
7001 Corporate Dr (休士頓中國城美南銀行後)
二樓#213A **832-863-8882** 謝老師

全美按摩執照申請
專辦50州執照, 執照疑難雜症, 打聽證會,
黑名單學校. 聯邦考試線上培訓,
10天包考包過,不須進教室,邊上班邊學習.
中英文一對一教學,德州按摩執照2個月到手.
地址 : 中國城百利大道合源坊
諮詢電話 : **888-919-8889**
轉分機3 華老師

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●**可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●開新班: **3/27**(白班) **3/13** (晚班)
常年招生,報名請預約:
832-892-9618 Demi
713-781-0140 辦公室
網址: **www.themassageschool.com**

FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**4/07/2017** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

HFE正規專業按摩學校招生
中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
●**03/6/17** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.

專業資深老師
英文:GRE 托福雅思音標語法公民等英語培訓
中文:課堂和線上課程
另:初/中級葡萄酒品酒課
地點: Up-Kirby
聯系: Lucy
832-614-0545

私人家教,翻譯
補習中文、英文,及公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公立學校執教經驗.各項翻譯服務.電:Melanie王
281-323-9939

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype id = **david.b.browning**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

全腦超強記憶力培訓
一目十行,過目不忘是否眞的不可能?
本人是中國大腦聯盟成員曾多次受邀到國內新聞媒體,學校進行記憶力表演,培訓過許多學生,**98%**的學生通過一個月的培訓後記憶力有了驚人的提高,而**95%**的學生通過一個月對閱讀習慣以及眼部肌肉訓練後可以達到一眼看多行
每分鐘平均閱讀速度達到**3000字**.
免費試學,**歡迎咨詢**:**832-205-1619**(林老師)

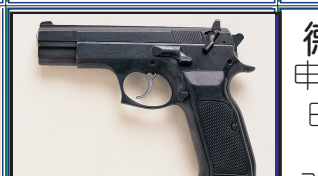
好狗狗美容院
●專業資格認證,**提供全套貓、狗服務**,經驗豐富,手工剪毛.
●寵物寄宿,精心照顧.
●收費合理,全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城 QQpups 寵物店
●美容 : 爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養 : 爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣 : **QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281-763-2198**
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206-992-5618
林先生

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072



德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
由資深專業人士
中英文授課,
公民或綠卡者皆可
意者請電:
832-858-0228

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保.
翻譯及公證各類中英文文件 等等...

葉慈醫療顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
國內醫療: 北京所有三甲醫院綠色通道,無須預約,無須掛號,知名專家一對一診療。
赴美醫療: 我們將協助患者和家屬辦理赴美看病手續,安排專業醫學翻譯全程. 陪同就醫。安排美國醫院預約,醫生預約,住院預約,食宿,交通,保險等出國看病相關事宜。

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣謝
老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二,三,五,六,日有班
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832-863-8882

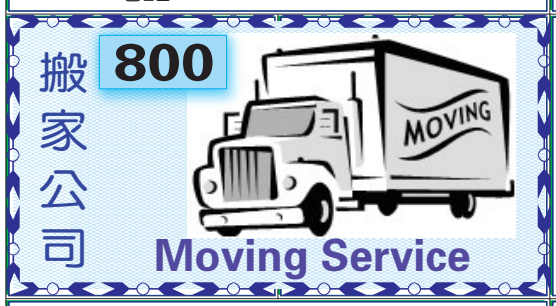
王朝百利駕校 筆試班 / 取消罰單班
成人筆試班 :**保證1天通過**. 雙語教學,中文考試,每星期 二、五、六上課 9:15am-4:00pm. 學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證, 均可考駕照. 歡迎**Austin, San Antonio, Dallas**外地學員.
安全班 : 取消罰單,保險折扣班, **3/19/2017** (星期日) 開班。
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內120室
電話 : **713-269-9074 832-633-5555** 周師傅

MT 駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#2287
十多年教學.唯一不用保送, 不用翻譯.
旅遊探親, B1,B2 L1,L2 均可考駕照.
不用住滿30日,無需地址証明.
教育部及交通局特許中國城路考.
●**成人中文筆試班** (二,三,五,六,日)開班 9:00am-3:00pm, 提早報名 學費$50.
●**15-17 歲一站式過關駕照班** (筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
●**18-24 歲一站式過關駕照班**.
● **成人特快駕照** (筆試, 路試2天)
● **安全班** (消除交通罰單,保險折扣)
休市校址 : **6201 Corporate Dr** (企業路)
達拉斯分校 : **3201E,Pioneer Pkwy #35**
電話 : **832-863-8882** (謝老師 DE5391)

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話 : **832-863-8882**

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽 : 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

美 南 駕 校
專業教練駕照考試班. 中文普通話授課,
保送筆試,筆試後3天,可考路試,
在本校筆試的學員, 路試優惠.
星期二,六,10am-4pm,
B1,B2 旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生



= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:**713-783-3789** 通
713-270-2050 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

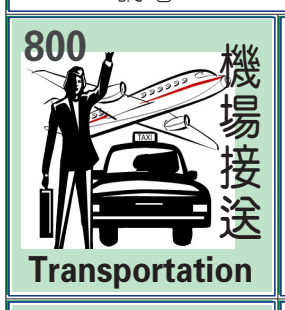
好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通 : 國/英/粵語

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
請電: **832-561-7776** 國

西 南 搬 家
(O)**281-933-1555**
(F)**281-933-2953**
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，**32** 年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : **281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**



小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
713-480-7176
陸先生

新車 機場接送
24 小 時 服 務
機場,碼頭,市內外長短途接送
誠信,准時,安全,價優
832-659-1366

老 廣 交 通
24 **小時服務熱線**
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

小張接送
旅遊購物,機場接送
探親訪友,留學訪問
安全守時,價格合理
24小時,隨叫隨到
346-247-6537

休斯頓星輝國際旅行社隆重推出
"情迷古巴" 7天6夜精典深度游、
"風情古巴" 6天5夜精典游、
"熱情古巴" 10天9夜精典深度自駕游、
德克薩斯州主要城市一日游、二日游、三日游
新奧爾良二日游,機場接送服務,15座高頂車出租.
電話: **832-866-7639** 微信: **82372628**
Email: **yao_kui@yahoo.com**

明哥接送
全新RAV4專車，
駕齡長,安全,可靠,
准時,優質服務,
價格優惠.
24小時服務電話:
415-373-7260

信和接送服務
長短途接送,機場,
碼頭,訪友,旅遊購物.
安全+信用可靠+
收費便宜.電:潘先生
313-398-6551
微信:**p876708305**

好先生接送翻譯
長短途,機場,使館,法庭
賭場,移民局,灰狗站,醫院,Outlets購物,公民考試,
全新RAV4,11年美國駕駛經驗,流利中英文.
誠信+安全+守時
電 :**832-235-8009**
微信: **MrHaoXS**

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,
百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話 **281-919-6750**
微信 **12819196750**

途安機場接送
機場碼頭,購物旅游,
賭場,商務包車等專車服務,備有5人座,8人座
全新豪華商務用車.
安全守時,誠信公道.
歡迎預約.
346-247-9605
713-296-0990

安達客運
德州各旅遊景點一日遊
二日遊,全新8人座
機場,碼頭,商務,醫院,
政府執照司機.
代客翻譯.
713-494-5236
●另有按摩店出售

美南交通接送
機場,碼頭,購物,
就醫
價錢合理,安全準時
24小時服務
預約電話:
832-398-1056

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,
歡迎來電預約,
24小時服務
832-289-7605

阿川接送
*民宿 *家庭旅館*
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

北京交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286 張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713-584-9588

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,42年經驗
從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行
左側第一家,盛世公寓旁
281-323-8282

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽 **整份全新的美南報紙**
請先進入**www.scdaily.com** 網站,
直接點擊右邊中間的大圖示(如右) →
或網址: **www.scdnews.com**
e-Newspaper
美南新聞電子報
美南新聞日報
www.scdnews.com

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:**281-498-4310** 或 Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

*男 士 徵 婚
男, 32歲, 美國公民
工作和收入穩定
誠尋35歲以下的女士爲婚友
有誠意者請電:
281-256-5362

*男士誠意徵婚
男, 32歲, 172公分, 美國研究生學歷,
正職,有房,有車. 誠尋有正職
性格開朗,善良,健康,有美國身份及
大學學歷的女士爲婚友.
誠意者請電 : **346-971-6253**

*男士誠意征婚
男,47歲,事業成功.
誠征有穩定收入的
美國公民女士爲婚友.
誠意者請微信 : **Johnchen2**
電話: **008613310111151**
Email : **420110610@qq.com**

*女士誠意徵婚
女,62歲,單身,已退休,身體健康,無經濟負擔,爲人熱情善良,性格開朗,愛好廣泛。
誠尋身體健康,正直善良,無不良嗜好,
有穩定收入,年齡相當的單身男士爲伴。
聯繫電話 : **832-907-0584**

GW Supermarket 大中華超市
www.GW-supermarket.com

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036
Tel:281-501-1820
Fax:Coming Soon
STORE HOUR 8:00 am - 11:00 pm

特價有效期 Prices Effective:
3/10/17~3/16/17

週五 FRI	週六 SAT	週日 SUN	週一 MON	週二 TUE	週三 WED	週四 THU
10	11	12	13	14	15	16

大中华超市休斯顿店
Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036

盛大开业

Free activation until Christmas Day
Grand Opening Promotion

(1) Samsung Tablet
(1) Beats Headset
(1) Bose Speaker (Bluetooth)
(1) $100 Amazon Gift Card
(10) $5 Starbucks Gift Cards
(1) $50 Carraba's Gift Card
(1) $25 AMC Gift Card

xfinity

小板栗 SMALL CHESTNUTS 99¢ 磅/lb

榴蓮 DURIAN 1.99 磅/lb

韓國沙梨 SAND PEAR 18.99 BOX

新疆香梨 PEAR 1.49 磅/lb

加州橙 CALI ORANGE 49¢ 磅/lb

冬筍 WINTER BAMBOO 1.99 磅/lb

奶油苗 BABY BOK CHOY 99¢ 磅/lb

大芋头 BIG TORO 4lb/$1

牛腩 BEEF ROUGH FRANK 磅/lb 2.99

大里肌肉 PORK LOIN 磅/lb 1.99

鵪鶉蛋 QUAIL EGGS 2/$5

小龍蝦 CRAWFISH 磅/lb 2.99

活吳郭魚 LIVE TILAPIA 磅/lb 2.99

蒲燒 烤鰻魚 ROASTED EEL 9OZ 2/9.99

谷立方拉面系列 NOODLE 1000g 袋/ea 3.99

莞龍 東莞米粉 NOODLE 袋/ea 79¢

谷立方原味五香豆腐絲 FROZEN TOFU 227g 袋/ea 99¢

傻二哥 粗糧/黑米鍋巴系列 RICE CHIPS 袋/ea 1.29

華美 七彩糯玉米 COLORED CORN 袋/ea 1.99

李記醬菜系列 PERSERVED VEG SERIES 2/$1

康樂橄欖油 OLIVE OIL 罐/ea 4.99

金山寺 鎮江香醋 VINGAR 罐/ea 99¢

金標糟鹵 PICKLE SAUCE 罐/ea 99¢

特價只限大中華休斯頓店。特價品以庫存量為限，售完為止。如此廣告上之圖片或價格不符，請以賣場實際公佈為準。本公司有權更改或取消優惠商品與方式，恕不另行通知。本廣告圖片均為美術設計作用，可能別於實物。 Not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store sign. While supplies last, No Raincheck. Products may not all be available in all stores.